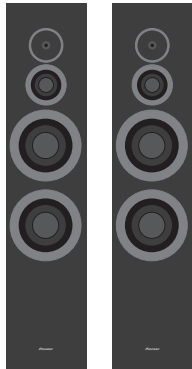


WHAT'S IN THE BOX



• Front speakers x 2



• Surround speakers x 2



• Operating instructions



• Center speaker x 1

• Grilles (for front speaker) x 2



• Non-skid pads x 12
(4 pcs x 3 sheets)



Center
(2 m, Tie color : Black)



Front right / left
(3 m, Tie color : Blue)



Surround right / left
(10 m, Tie color : Red)

• Speaker cords x 5

BEFORE USE

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions before using your speaker system to optimize performance.

- The nominal impedance of this speaker system is $8\ \Omega$. Connect the speaker system to an amplifier with a load impedance ranging from $6\ \Omega$ to $16\ \Omega$ (a model with "6 Ω to 16 Ω " displayed on the speaker output terminals).
- In order to prevent damage to the speaker system resulting from input overload, please observe the following precautions:
 - Be sure to turn the connected devices off and remove the power cord from the wall outlet beforehand when changing the connection or installation method.
 - Do not use excessive amplifier volume if using a tone control to emphasize high or low frequencies.
- Do not use the speaker to output distorted sound for long periods of time. This can result in a fire hazard.

- This speaker system is magnetically shielded. However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker system is installed extremely close to the screen of a television set.

If this happens, turn off the television, then turn it on again after 15 min to 30 min. If the problem persists, place the speaker system away from the television set.

- Do not install your speakers overhead on the ceiling or wall. The grille is designed to be detachable, and as such it may fall and cause damage or personal injury if installed overhead.

SURROUND SPEAKERS

- The surround speakers are not magnetically shielded and so should not be placed near a TV or monitor, as the interaction of magnetic materials can cause distortion of the colors on your TV screen. Magnetic storage media (such as floppy discs and tape or video cassettes) should also not be kept close to these speakers.

INSTALLATION PRECAUTIONS

- Do not install these units near a stove or other heating appliance, or put them in a place exposed to the sun. Such locations may cause the cabinet to change color and the speaker system to break down.

FRONT / CENTER SPEAKERS

- Do not attach the front and center speakers to the wall or ceiling. It may fall off and cause injury.

PLACEMENT AND FINE TUNING

FRONT SPEAKERS

For best results the speakers should be separated a distance approximately equal to the listening distance. Angling the speakers inward towards the listener will improve the image stability for non-central listeners. Close proximity to a side or rear wall will enhance the midbass performance, although too close (particularly a corner location) and the bass may be unnaturally high and image performance may be degraded.

CENTER SPEAKER

The speaker should be positioned below the TV. For best results align the front of the speaker with the front of the TV. If the speaker is placed under the TV and very close to the floor, then tilting upwards may be beneficial.

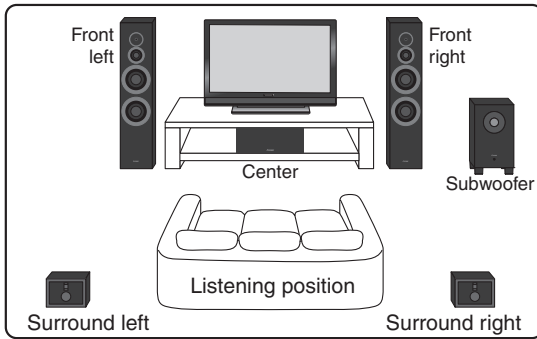
Do not place the center speaker on top of TV, the speaker may fall from the TV due to external shocks such as earthquakes, endangering those nearby or damaging the speaker.

SURROUND SPEAKERS

For best results the speakers should be positioned at or above ear level. Depending upon your room layout and preferences, the left and right rear speakers should be positioned on the side walls just the rear of the listening position, or on the walls.

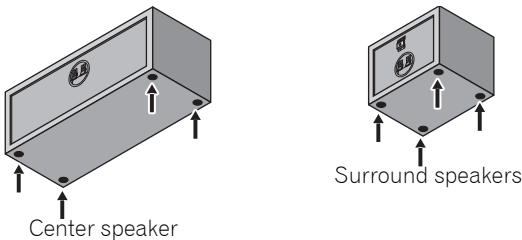
STANDARD SURROUND SETUP

This is a standard multichannel surround sound speaker setup for optimal 5.1 channel home theater sound.



NON-SKID PADS

If the front, center and surround speakers are placed on a hard surface, such as wood or tile place four non-skid pads on the bottom flat surface of the speakers.



MAKING AMPLIFIER SETTINGS

Before connecting the speakers, please read the operating instructions supplied with your amplifier to select the speaker setting of amplifier :

- FRONT SPEAKERS : LARGE
- CENTER / SURROUND SPEAKERS : SMALL

CONNECTING YOUR SYSTEM



Important

Make sure all equipment is turned off before making any connections.

- Correct wiring of your speakers is essential for achieving the best sound quality. Be careful to ensure proper polarity of connection.

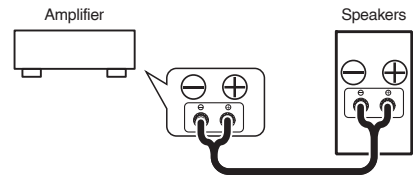
CAUTION

These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.

D3-4-2-3_A1_En

Connect to the speaker terminals on the rear of the amplifier.

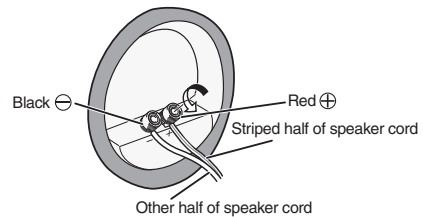
Connect the striped speaker cord to the red (+) terminal and the other cord to the black (-) terminal as shown below (for more details, refer to your amplifier instruction manual).



Connect to the speaker terminals on the rear of the speakers.

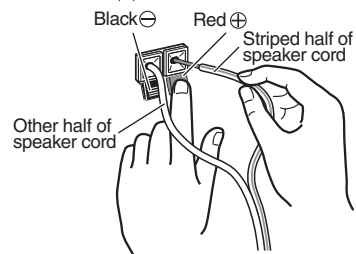
- For front speakers:

Unscrew the terminals on the speaker and insert the striped speaker cord into the red (+) terminal and the other cord into the black (-) terminal as shown below.



- For all other speakers:

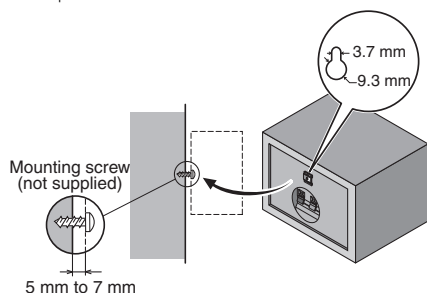
To connect, press the lever and insert the striped speaker cord into the red (+) terminal and the other cord into the black (-) terminal as shown below.



WALL-MOUNTING THE SURROUND SPEAKERS

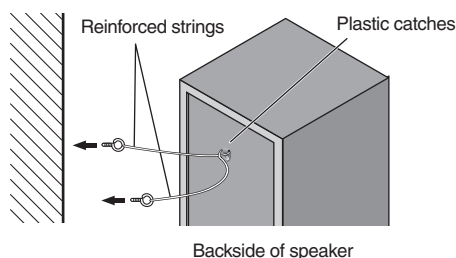
Before mounting

- Remember that the speaker system is heavy and that its weight could cause the screws to work loose, or the wall material to fail to support it, resulting in the speaker falling. Make sure that the wall you intend to mount the speakers on is strong enough to support them. Do not mount on plywood or soft surface walls.
- Mounting screws are not supplied. Use screws suitable for the wall material and support the weight of the speaker.



SECURING THE FRONT SPEAKERS

- Pass a commercially-available reinforced string through the plastic catch to securely support the speaker to the wall. Be sure that the wall to which you fasten the speaker is strong enough to support the weight of the speaker. After fastening the speaker, make sure that it does not fall over.
- The speaker can incur damage in the event of a fall.
- Do not attach the plastic catch directly to the wall. It should only be used in conjunction with reinforced string to prevent the speaker from falling.



Pass and tie two reinforced strings through the plastic catches, and fasten the speaker to the wall as shown above.



Note

- If you are unsure of the quality and strength of the walls, consult a professional for advice.
- Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation.

CABINET MAINTENANCE

Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt. When the cabinet is very dirty, clean with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.

Never use thinners, benzene, insecticide sprays and other chemicals on or near the cabinets, since these will corrode the surfaces.

ATTACHING / DETACHING THE GRILLE

The front grille of this speaker system is removable. Proceed as follows:

FRONT SPEAKERS

- To attach the grille, line up the holes on the speaker with the projections on the grille firmly.
- To detach the grille, grab it by its bottom with both hands and toward you to separate the bottom part of the grille from the speaker.
- Slide your hands up the middle section of the grille, and once again pull gently toward you. This will remove the middle section of the grille from the speaker.
- Finally, repeat this same motion for the top part of the grille, detaching the grille entirely from the speaker.

CENTER / SURROUNDS SPEAKERS

- To detach the grille, grab it by its bottom with both hands and toward you to separate the bottom part of the grille from the speaker.
- Next, grab the top part of the grille and gently pull it toward you to remove the top portion.
- To replace the grille, align the holes in the front of the speaker's corners with the projections on the grille, and push each of the corners into place.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Remedy
No sound	<ul style="list-style-type: none"> Bad speaker cord or connection. Amplifier is off. Volume control is at zero. 	<ul style="list-style-type: none"> Connect correctly or replace cord. Turn on amplifier. Slowly turn up volume.
Sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"> Extreme signal condition. 	<ul style="list-style-type: none"> Turn down the amplifier's output level (volume, bass control, bass boost) to lower the level.

SPECIFICATIONS

FRONT SPEAKERS

Enclosure	Bass-reflex floorstanding type (magnetically shielded)
Configuration	3-way
Woofer	16 cm cone x1
Passive radiator	16 cm cone x1
Mid-range speaker	7.7 cm cone x1
Tweeter	2.6 cm semi-dome x1
Impedance	8 Ω
Frequency response	40 Hz to 30 kHz
Sensitivity (1m, 1W)	83.0 dB
Maximum input power	150 W
Exterior dimensions	220 (W) mm x 980 (H) mm x 249 (D) mm
Weight (Including grille)	10.0 kg

SURROUND SPEAKERS

Enclosure	Bass-reflex bookshelf type
Configuration	10 cm 1-way
Speakers	10 cm cone x1
Impedance	8 Ω
Frequency response	50 Hz to 20 kHz
Sensitivity (1m, 1W)	81.5 dB
Maximum input power	120 W
Exterior dimensions	180 (W) mm x 130 (H) mm x 162 (D) mm
Weight	1.3 kg

CENTER SPEAKER

Enclosure	Bass-reflex bookshelf type (magnetically shielded)
Configuration	10 cm 1-way
Speakers	10 cm cone x2
Impedance	8 Ω
Frequency response	50 Hz to 20 kHz
Sensitivity (1m, 1W)	88.0 dB
Maximum input power	120 W
Exterior dimensions	350 (W) mm x 130 (H) mm x 162 (D) mm
Weight	2.5 kg

SUPPLIED ACCESSORIES

Speaker cords	5
Non-skid pads	12 (4 pcs x 3 sheets)
Grilles(for front speaker)	2
Operating instructions	



Note

Specifications and design subject to possible modification without notice due to improvements.

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
All rights reserved.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

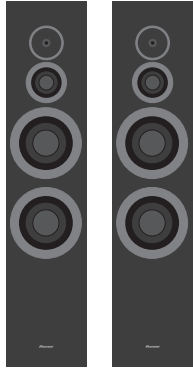
Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

CONTENIDO DE LA CAJA



• Altavoces delanteros x 2



• Altavoces surround x 2



• Altavoz central x 1

• Rejillas
(para los altavoces delanteros) x 2



• Almohadillas
antideslizantes x 12 (4 piezas x 3 hojas)



• Manual de
instrucciones



Central
(2 m, color de abrazadera: Negro)



Delantero
derecho / izquierdo
(3 m, color de abrazadera: Azul)



Surround
(10 m, color de abrazadera: Rojo)

• Cables de altavoz x 5

ANTES DE USAR

Muchas gracias por la adquisición de este producto Pioneer.

Lea todo este manual de instrucciones para aprender a operar correctamente su modelo.

- La impedancia nominal de este sistema de altavoces es de 8Ω . Conecte el sistema de altavoces a un amplificador que tenga una impedancia de carga de 6Ω a 16Ω (un modelo que tenga inscrito " 6Ω a 16Ω " en los terminales de salida de altavoces del amplificador).
- Para evitar daños en el sistema de altavoces debido a una sobrecarga de entrada, tenga presente las precauciones siguientes:
 - Asegúrese de desconectar los dispositivos conectados y de desenchufar el cable de la alimentación de la toma de corriente antes de cambiar las conexiones o el método de instalación.
 - Si utiliza un control de tono para resaltar los agudos o graves, no aumente demasiado el volumen del amplificador.
- No emplee el altavoz para emitir sonido distorsionado durante largos períodos de tiempo. Correría el peligro de incendios.

MEDIDAS DE PRECAUCIÓN DURANTE LA INSTALACIÓN

- Ni instale estas unidades cerca de una estufa o cualquier otro aparato de calefacción, ni las exponga a la luz del sol. Si lo hace, las cajas de los altavoces se podrían decolorar y las propias unidades se podría deteriorar.

ALTAVOCES DELANTEROS / CENTRAL

- No monte los altavoces delanteros y central en la pared ni en el techo. Podría caerse y ocasionar heridas.
- El sistema del altavoz tiene protección magnética. Sin embargo, dependiendo del lugar de instalación, pueden producirse distorsiones de color en la pantalla del televisor si los sistemas de altavoces están cerca de él. Si así sucede, apague el televisor, y vuélvalo a encender después de 15 minutos a 30 minutos. Si el problema persiste, aparte del televisor el sistema del altavoz.
- No instale los altavoces en el techo o en los muros por encima de la altura de la cabeza. La rejilla está diseñada para poder extraerse y, como tal, puede caerse y causar daños o lesiones personales si se instala por encima de la altura de la cabeza.

ALTAVOCES SURROUND

- Puesto que estos altavoces surround no tienen protección magnética, no deberán colocarse cerca de un televisor ni de un monitor, porque la interacción de los materiales magnéticos puede

producir distorsión de los colores en la pantalla del televisor. Además, los medios de almacenamiento magnético (como los disquetes de ordenador y casetes de audio y vídeo) no deberán guardarse cerca de estos altavoces.

UBICACIÓN Y AJUSTES FINOS

ALTAVOCES DELANTEROS

Para obtener mejores resultados, los altavoces se deben separar una distancia aproximadamente equivalente a la distancia de escucha. Gire los altavoces hacia adentro, en la dirección del oyente, para mejorar la estabilidad de imagen de los oyentes que no están situados en el centro. La proximidad de los altavoces a una pared lateral o trasera mejorará el rendimiento de los graves medios, aunque si los acerca demasiado (especialmente en una esquina) los graves pueden sonar poco naturales y el rendimiento de la imagen se puede degradar.

ALTAVOZ CENTRAL

El altavoz se debe situar debajo del televisor. Para obtener los mejores resultados, alinee la parte frontal del altavoz con la parte frontal del televisor. Si el altavoz se va a colocar debajo del televisor y demasiado cerca del suelo, sería conveniente inclinarlo un poco hacia arriba.

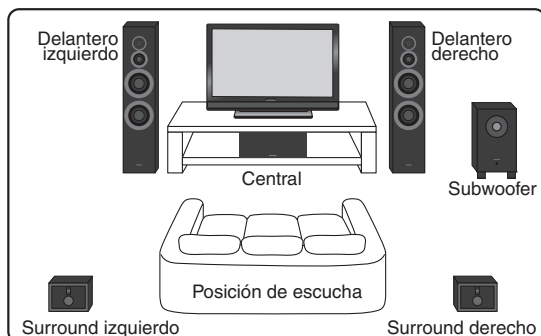
No ponga el altavoz central encima del televisor, porque el altavoz podría caerse del televisor debido a movimientos bruscos, como los terremotos, y poner en peligro a quienes se encontrasen cerca, o dañar el propio altavoz.

ALTAVOCES SURROUND

Para obtener los mejores resultados, los altavoces se deben colocar a la altura del oído o algo más arriba. Según la disposición de la habitación y sus preferencias, los altavoces traseros izquierdo y derecho se deben situar en las paredes laterales, justo detrás de la posición de escucha, o en las paredes.

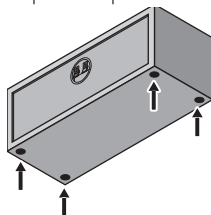
DISPOSICIÓN ESTÁNDAR PARA SONIDO SURROUND

La siguiente es una disposición surround multicanal estándar para obtener un sonido de cine en casa de 5.1 canales óptimo.

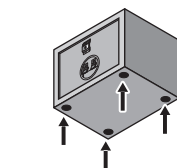


ALMOHADILLAS ANTIDESLIZANTES

Si va a poner los altavoces delanteros, central y surround sobre una superficie dura, como pueda ser de madera o azulejos, ponga cuatro almohadillas antideslizantes en la superficie plana de la base de los altavoces.



Altavoz central



Altavoces surround

PARA LLEVAR A CABO LOS AJUSTES DEL AMPLIFICADOR

Antes de conectar los altavoces, lea el manual de instrucciones suministro con el amplificador para seleccionar el ajuste de los altavoces en el amplificador.

- ALTAVOCES DELANTEROS : LARGE
- ALTAVOCES CENTRAL / SURROUND : SMALL

CONEXIÓN DEL SISTEMA



Importante

Antes de realizar ninguna conexión, asegúrese de que el equipo está apagado.

- El cableado correcto de sus altavoces es esencial para obtener la mejor calidad de sonido. Asegúrese de utilizar las polaridades correctas durante las conexiones.

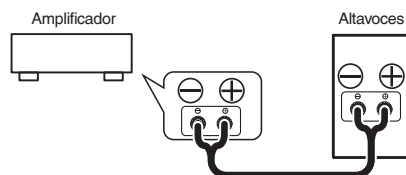
PRECAUCIÓN

Por estos terminales de altavoz circula tensión ACTIVA que es PELIGROSA. Para evitar el peligro de descargas eléctricas al conectar o desconectar los cables de altavoz, desenchufe el cable de alimentación antes de tocar las partes de los cables que no están aisladas.

D3-4-2-3_A1_Es

Conéctelos a los terminales de altavoz de la parte trasera del amplificador.

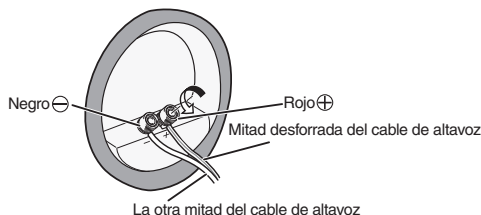
Para efectuar la conexión, inserte el cable de altavoz desforrado en el terminal rojo (+) y el otro cable en el terminal negro (-) como se muestra a continuación. (para más detalles, consulte el manual de instrucciones del amplificador).



Conéctelos a los terminales de altavoz de la parte trasera de los altavoces

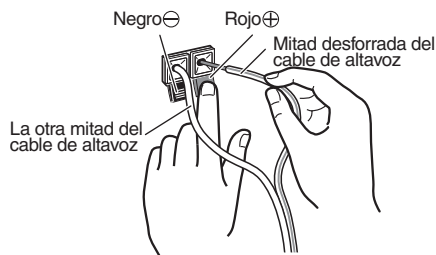
- Para los altavoces delanteros:

Desenrosque los terminales del altavoz e inserte el cable de altavoz desforrado en el terminal rojo (+) y el otro cable en el terminal negro (-) como se muestra a continuación.



- Para todos los otros altavoces:

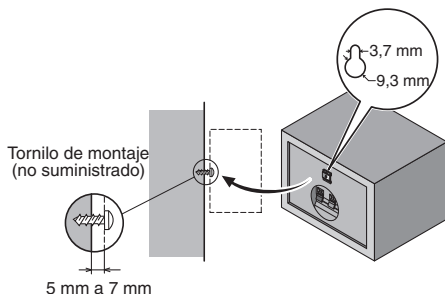
Para efectuar la conexión, presione la palanca e inserte el cable de altavoz con la raya en el terminal rojo (+) y el otro cable en el terminal negro (-) como se muestra a continuación.



MONTAJE EN LA PARED DE LOS ALTAVOCES SURROUND

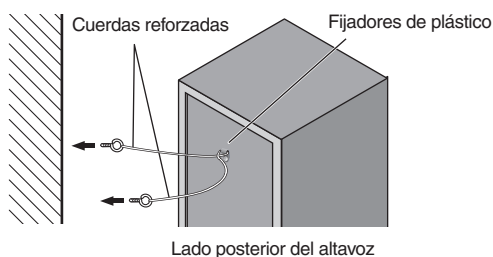
Antes de empezar a montar

- Tenga en cuenta que el peso de los altavoces puede hacer que se suelten los tornillos o que el material de la pared deje de sujetar firmemente, dejando caer los altavoces. Asegúrese de que la pared a la que tiene previsto fijar el altavoz sea lo bastante sólida como para sujetarlo. No monte el altavoz en tableros contrachapados ni en superficies poco sólidas.
- No se suministran los tornillos de montaje. Utilice tornillos adecuados para el tipo de pared y para aguantar el peso del altavoz.



FIJACIÓN SEGURA DE LOS ALTAVOCES DELANTEROS

- Pase una cuerda reforzada, de venta en los establecimientos del ramo, por el fijador de plástico para sostener con seguridad el altavoz en la pared. Asegúrese de que la pared en la que fija el altavoz tenga suficiente resistencia para soportar el peso del altavoz. Después de fijar el altavoz, asegúrese de que no pueda caerse.
- El altavoz podría dañarse si sufriera una caída.
- No fije el fijador de plástico directamente a la pared. Sólo deberá utilizarse junto con la cuerda reforzada para evitar la caída del altavoz.



Pase y ate dos cuerdas reforzadas por los fijadores de plástico y fije el altavoz a la pared como se muestra arriba.



Nota

- Si tiene dudas acerca de las características de la pared, consulte a un profesional.
- Pioneer no se hace responsable de accidentes, daños o lesiones como resultado de una instalación inadecuada.

MANTENIMIENTO DE LAS CAJAS

Use una gamuza o un paño secos para limpiar el polvo y la suciedad.

Si las cajas están muy sucias, limpie con un paño suave mojado en una solución neutra diluida cinco o seis veces en agua y estrujado, y pase luego un paño seco. No utilice cera para muebles ni productos de limpieza.

No utilice nunca disolventes, bencina ni insecticida en spray u otros químicos sobre las cajas o cerca de ellas, ya que se puede corroer la superficie.

COLOCACIÓN / EXTRACCIÓN DE LA REJILLA

La rejilla frontal de este sistema de altavoces es extraíble.

Lleve a cabo lo siguiente:

ALTAVOCES DELANTERO

1. Para colocar la rejilla, alinee firmemente los orificios del altavoz con los salientes de la rejilla.
2. Para extraer la rejilla, tómelala por la parte inferior con las dos manos, y tire hacia usted para separar del altavoz la parte inferior de la rejilla.
3. Deslice las manos hasta la sección intermedia de la rejilla, y tire de nuevo con cuidado hacia usted. De este modo extraerá del altavoz la sección intermedia de la rejilla.
4. Finalmente, repita este mismo movimiento para la parte superior de la rejilla, para extraer por completo la rejilla del altavoz.

ALTAVOCES CENTRAL / SURROUND

1. Para extraer la rejilla, tómelala por la parte inferior con las dos manos, y tire hacia usted para separar del altavoz la parte inferior de la rejilla.
2. Luego, tome la rejilla por la parte superior y tire con cuidado hacia usted para que se separe la parte superior.
3. Para volver a colocar la rejilla, alinee los orificios de la parte frontal de las esquinas del altavoz con los salientes de la rejilla, y empuje cada esquina para que quede en su sitio.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
No se oye nada	<ul style="list-style-type: none"> • Cable de altavoz en malas condiciones o conexión defectuosa. • El amplificador está apagado. • El control del volumen está en 0. 	<ul style="list-style-type: none"> • Corrija la conexión o sustituya el cable. • Encienda el amplificador. • Suba lentamente el volumen.
El sonido se oye distorsionado	<ul style="list-style-type: none"> • Condición de señal extrema. 	<ul style="list-style-type: none"> • Baje el nivel de salida del amplificador (volumen, control de bajos, refuerzo de bajos) para reducir el nivel.

Especificaciones

ALTAVOCES DELANTEROS

Tipo Tipo sobre el piso con reflexión de graves (con protección magnética)
 Sistema Sistema de 3 direcciones
 Altavoz de graves Cono de 16 cm x 1

PASSIVE RADIATOR Cono de 16 cm x 1
 Altavoz de medios Cono de 7,7 cm x 1
 Altavoz de agudos Semi-domo de 2,6 cm x 1
 Impedancia 8 Ω
 Respuesta en frecuencia 40 Hz a 30 kHz
 Sensibilidad (1m, 1w) 83,0 dB
 Potencia de entrada máxima 150 W
 Dimensiones exteriores
 220 (An) mm x 980 (Al) mm x 249 (Prf) mm
 Peso (Incluyendo la rejilla) 10,0 kg

ALTAVOCES SURROUND

Tipo Tipo estante con reflexión de graves
 Sistema Sistema 10 cm de una sola
 Altavoces Cono de 10 cm x 1
 Impedancia 8 Ω
 Respuesta en frecuencia 50 Hz a 20 kHz
 Sensibilidad (1m, 1w) 81,5 dB
 Potencia de entrada máxima 120 W
 Dimensiones exteriores
 180 (An) mm x 130 (Al) mm x 162 (Prf) mm
 Peso 1,3 kg

ALTAVOZ CENTRAL

Tipo Tipo estante con reflexión de graves (con protección magnética)
 Sistema Sistema 10 cm de una sola
 Altavoces Cono de 10 cm x 2
 Impedancia 8 Ω
 Respuesta en frecuencia 50 Hz a 20 kHz
 Sensibilidad (1m, 1w) 88,0 dB
 Potencia de entrada máxima 120 W
 Dimensiones exteriores
 350 (An) mm x 130 (Al) mm x 162 (Prf) mm
 Peso 2,5 kg

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Cables de altavoz 5
 Almohadillas antideslizantes 12 (4 piezas x 3 hojas)
 Rejillas (para los altavoces delanteros) 2
 Manual de instrucciones



Nota

Especificaciones y diseño sujetos a posibles cambios sin previo aviso debido a mejoras del producto.

Publicado por Pioneer Corporation.
 Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
 Todos los derechos reservados.



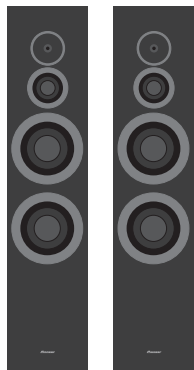
Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



• Передние громкоговорители, 2 шт.



• Громкоговорители объемного звучания, 2 шт.



• Инструкции по эксплуатации

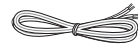


• Центральный громкоговоритель, 1 шт.

• Решетки (для переднего громкоговорителя) x 2



• Противоскользящие прокладки x 12 (4 шт. x 3 листа)



Центральный (2 м, цвет стяжки: черный)



Передний правый / левый (3 м, цвет стяжки: синий)



Объемного звучания (10 м, цвет стяжки: красный)



• Колоночные кабели x 5

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации перед использованием акустической системы, чтобы обеспечить ее оптимальное функционирование.

- Номинальное полное сопротивление этой акустической системы составляет 8 Ω . Подсоединяйте акустическую систему только к усилителям с полным сопротивлением нагрузки в пределах от 6 Ω до 16 Ω (модели, на контактах выходных сигналов на громкоговорители которых указано "6 Ω до 16 Ω ").
- Во избежание повреждений данной акустической системы от перегрузки, вызванной входным сигналом, соблюдайте следующие предосторожности:
 - Всегда при изменении соединений или способа установки обязательно отключайте подсоединенные устройства и отсоединяйте кабель питания от сетевой розетки.
 - Не используйте чрезмерную громкость усилителя при использовании регулятора тембра для повышения высоких или низких частот.
- Не допускайте вывод через громкоговоритель искаженного звука в течение длительного периода времени. Это может создавать опасность возгорания.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Не устанавливайте эти устройства рядом с печами или другими нагревательными приборами и не размещайте их в местах, подверженных воздействию солнечного света. Установка в таких местах может вызвать изменение окраски корпуса и повреждения акустической системы.

ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ ПЕРЕДНИЕ / ЦЕНТРАЛЬНЫЕ / ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

- Не закрепляйте передний или центральный динамик на стене или потолке. Он может упасть и причинить травмы.
- Данная акустическая система защищена магнитным экранированием. Однако в зависимости от места установки, если акустическая система установлена слишком близко к экрану телевизора, это может вызывать появление цветовых искажений. Если это произойдет, выключите телевизор и включите его снова через 15 – 30 минут. Если проблема сохранится, переместите акустическую систему подальше от телевизора.
- Не устанавливайте динамики над головой на потолке или на стене. Поскольку решетка является съемной по конструкции, при установке над головой она может упасть и причинить ущерб или травмы.

ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

- Громкоговорители объемного звучания не защищены магнитным экранированием, поэтому их не следует размещать вблизи телевизора или монитора, поскольку взаимовлияние магнитных материалов может вызвать цветовые искажения на экране телевизора. Магнитные носители данных (например, гибкие диски, аудио- и видеокассеты) также не следует держать вблизи этих громкоговорителей.

РАЗМЕЩЕНИЕ И ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА

ПЕРЕДНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

Для достижения наилучших результатов громкоговорители следует удалять друг от друга на расстояние, приблизительно равное расстоянию до места прослушивания. Поворот громкоговорителей к центру по направлению к слушателю позволяет повысить стабильность звукового образа для слушателей, располагающихся не в центре.

Размещение вблизи к боковой или задней стене улучшает характеристики звучания в средне-низком диапазоне, однако слишком близкое размещение (особенно, размещение в углу) может привести к тому, что низкочастотные звуки будут слишком сильные и характеристики звукового образа будут ухудшены.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

Этот громкоговоритель следует размещать под ТВ. Для обеспечения наилучшего результата совместите переднюю поверхность громкоговорителя с плоскостью ТВ. Если громкоговоритель размещен под ТВ очень близко к полу, может быть полезен его поворот вверх. Не помещайте центральный громкоговоритель на телевизоре сверху, поскольку громкоговоритель может упасть с телевизора в случае внешнего воздействия, например при землетрясении, и получить повреждения или подвергнуться опасности находящихся рядом людей.

ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Для обеспечения наилучшего результата эти громкоговорители следует размещать на уровне уха или выше. В зависимости от планировки используемого помещения и предпочтений левый и правый задние громкоговорители следует размещать на боковых стенах немного сзади места прослушивания или на стенах.

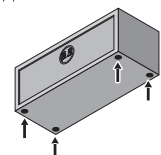
СТАНДАРТНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Это стандартная многоканальная установка громкоговорителей объемного звучания, обеспечивающая оптимальное звучание 5.1-канального домашнего кинотеатра.

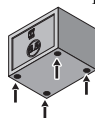


ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИЕ ПРОКЛАДКИ

Если передний, центральный громкоговорители и громкоговорители объемного звучания размещены на твердой поверхности, например, деревянной или кафельной, установите по четыре противоскользящих прокладки на нижних поверхностях громкоговорителей.



Центральный громкоговоритель



Громкоговорители объемного звучания

ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЕК УСИЛИТЕЛЯ МОЩНОСТИ

Перед подсоединением громкоговорителей, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации, прилагаемыми к усилителю, чтобы выбрать настройку для громкоговорителей на усилителе:

- ПЕРЕДНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ : БОЛЬШИЕ
- ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ / ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ : МАЛЕНЬКИЕ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ



Важно

Перед подключением убедитесь, что все оборудование выключено.

- Правильное подключение используемых громкоговорителей необходимо для обеспечения наилучшего качества звучания. Будьте внимательны, обеспечивая соблюдение полярности подключения.

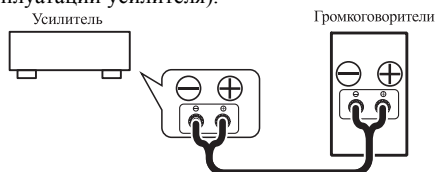
ВНИМАНИЕ

Если система ВКЛЮЧЕНА, прикосновение к контактам громкоговорителей ОПАСНО. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.

D3-4-2-2-3_A1_Ru

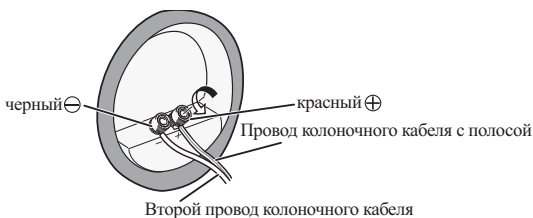
Выполните подсоединение к контактным разъемам для громкоговорителей в задней части усилителя.

Подсоединяйте колоночный кабель с полосой к красному контактному разъему (+), а второй кабель — к черному контактному разъему (-), как это показано ниже (за более подробной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации усилителя).



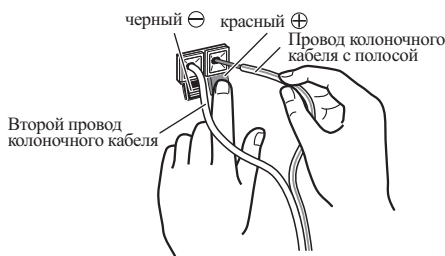
Выполните подсоединение к контактным разъемам в задней части громкоговорителей.

- Для передних громкоговорителей:
Отвинтите головки разъемов на громкоговорителе и вставьте колоночный кабель с полосой в красный разъем (+), а второй кабель — в черный (-) разъем, как это показано ниже.



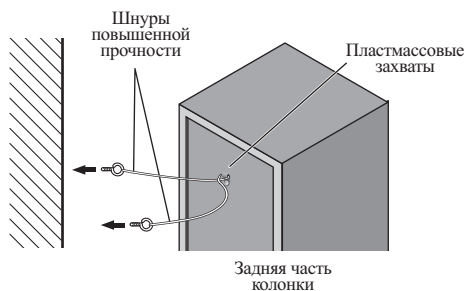
Второй провод колоночного кабеля

- Для всех других громкоговорителей:
Для подсоединения нажмите рычажок и вставьте колоночный кабель с полосой в красный разъем (+), а второй кабель — в черный (-) разъем, как это показано ниже.



ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНИХ ГРОМКОГОВОРТЕЛЕЙ

- Пропустите имеющийся в продаже шнур повышенной жесткости через пластмассовый захват, чтобы надежно прикрепить громкоговоритель к стене. Убедитесь в том, что стена, к которой фиксируется динамик, обладает достаточной прочностью, чтобы выдержать вес громкоговорителя. После закрепления динамика убедитесь в том, что он не упадет.
- Падение динамика может причинить ущерб.
- Не прикрепляйте пластмассовый захват непосредственно к стене. Его следует использовать только в сочетании со шнуром повышенной жесткости для предотвращения падения громкоговорителя.



Пропустите и прицепите два шнура повышенной прочности через пластмассовые захваты и прикрепите громкоговоритель к стене, как это показано сверху.



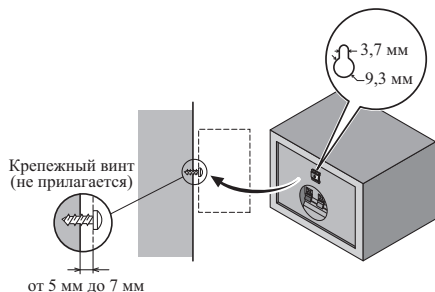
Замечание

- Если вы не уверены в качестве или несущей способности стены, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Компания Pioneer не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи или ущерб, вызванные неправильной установкой.

УСТАНОВКА ГРОМКОГОВОРТЕЛЕЙ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ НА СТЕНЕ

Перед установкой

- Помните, что акустическая система имеет значительный вес. Под ее тяжестью винты могут ослабеть, а материал стены не выдержать нагрузки, что может привести к падению громкоговорителей. Убедитесь в том, что стена, на которой предполагается крепить громкоговорители, обладает достаточной прочностью, чтобы выдержать их вес. Не устанавливайте громкоговорители на фанерных стенах или стенах с мягким покрытием.
- Монтажные винты не прилагаются. Используйте винты, соответствующие материалу стены и способные выдерживать вес громкоговорителя.



УХОД ЗА КОРПУСОМ

Для удаления грязи или пыли используйте бархотку или сухую ткань.

Если корпус сильно загрязнен, очистите его мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.

Никогда не используйте для ухода за этим корпусом и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли и другие химические вещества, так как они могут повредить поверхности.

УСТАНОВКА / СНЯТИЕ РЕШЕТКИ

Передняя решетка этой акустической системы является съемной. Выполняйте следующую процедуру:

ПЕРЕДНИЕ ГРОМКОГОВОРТЕЛИ

- Чтобы установить решетку, выровняйте пазы на громкоговорителе с выступающими втулками на решетке и с силой нажмите.
- Чтобы снять решетку, возьмите ее обеими руками за нижнюю часть и потяните на себя, чтобы отсоединить нижнюю часть решетки от громкоговорителя.

3. Передвиньте руки в среднюю часть решетки и еще раз осторожно потяните ее на себя. Этим вы отделите среднюю часть решетки от громкоговорителя.
4. Наконец, повторив то же самое действие для верхней части решетки, полностью снимите решетку с громкоговорителя.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ / ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

1. Чтобы снять решетку, возьмите ее обеими руками за нижнюю часть и потяните на себя, чтобы отсоединить нижнюю часть решетки от громкоговорителя.
2. Затем возьмите решетку за верхнюю часть и осторожно потяните ее на себя, чтобы отсоединить верхнюю часть решетки.
3. Чтобы снова прикрепить решетку, совместите отверстия по углам в передней части громкоговорителя с выступающими втулками на решетке и нажимом установите каждый угол решетки на место.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Отсутствие звука	<ul style="list-style-type: none"> • Неисправность кабеля громкоговорителя или соединения. • Усилитель выключен. • Регулятор громкости установлен на нулевой уровень. 	<ul style="list-style-type: none"> • Выполните подключение правильно или замените кабель. • Включите усилитель. • Медленно увеличьте звук.
Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"> • Условия экстремального сигнала. 	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшите уровень выхода усилителя (громкость, регулировку низких частот, усиление низких частот) для понижения уровня.

СПЕЦИФИКАЦИИ

ПЕРЕДНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ

Корпус	Напольного типа с отражателем басов (с магнитным экранированием)
Конфигурация	3 полосы
Низкочастотный динамик	16-см конус x 1
Пассивный излучатель	16-см конус x 1
Среднечастотный громкоговоритель	7,7-см конус x 1
Высокочастотный динамик	2,6-см полукупол x 1



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b_A1_Ru

Сопротивление	8 Ω
Частотная характеристика	от 40 Гц до 30 кГц
Чувствительность	83,0 дБ
Максимальная входная мощность	150 Вт
Габаритные размеры	220 (Ш) мм x 980 (В) мм x 249 (Г) мм
Вес (включая решетку)	10,0 кг

ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Корпус	Тип для книжной полки, с фазоинвертором
Конфигурация	10-см 1 полосы
Динамики	10-см конус x 1
Сопротивление	8 Ω
Частотная характеристика	от 50 Гц до 20 кГц
Чувствительность	81,5 дБ
Максимальная входная мощность	120 Вт
Габаритные размеры	180 (Ш) мм x 130 (В) мм x 162 (Г) мм
Вес	1,3 кг

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

Корпус	Тип для книжной полки, с фазоинвертором (с магнитным экранированием)
Конфигурация	10-см 1 полосы
Динамики	10-см конус x 2
Сопротивление	8 Ω
Частотная характеристика	от 50 Гц до 20 кГц
Чувствительность	88,0 дБ
Максимальная входная мощность	120 Вт
Габаритные размеры	350 (Ш) мм x 130 (В) мм x 162 (Г) мм
Вес	2,5 кг

Поставляемые в комплекте принадлежности

Колоночные кабели	5
Противоскользящие прокладки	12 (4 шт. x 3 листа)
Решетки (для переднего громкоговорителя)	2
Инструкции по эксплуатации	



Замечание

Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

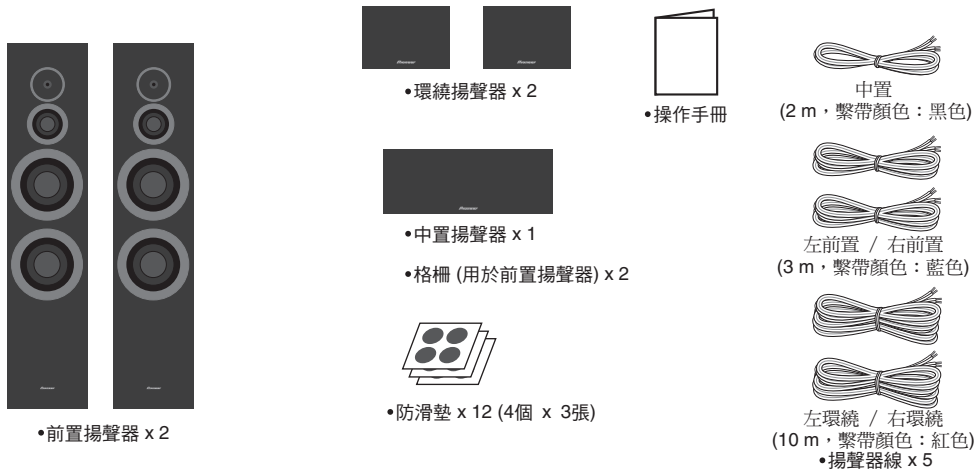
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A1_Ru

Издано Pioneer Corporation.
© Pioneer Corporation, 2010.
Все права защищены.

包裝箱中的內容



使用前

感謝您購買本份 Pioneer 產品。

為了能使夠發揮揚聲器系統發揮的最佳效能，請詳細閱讀本操作手冊。

- 本揚聲器系統標稱阻抗 8 Ω。請將揚聲器系統連接到負載阻抗為 6 Ω 到 16 Ω (揚聲器輸出端子標有“6 Ω 到 16 Ω”的型號) 範圍內的擴大機。
- 為了避免因輸入過載而損壞揚聲器系統，請遵循下列安全注意事項：
 - 變更連接或安裝方式時，請事先確定關閉連接裝置的電源，再從牆上插座拔下電源線。
 - 使用音調控制強調高、低頻率時，擴大機音量切勿調得太大。
- 使用本揚聲器請勿長時間輸出失真的音響。這樣可能造成揚聲器損壞，並有導致起火的危險。

安裝注意事項

- 切勿將本機安裝在烤箱或其他加熱設備附近，或置於陽光直射之處，以免造成外箱變色及使揚聲器系統損壞。

前置 / 中置揚聲器

- 請勿將前置和中置揚聲器安裝在牆上或天花板上，否則可能掉落並造成人員受傷。
- 本揚聲器系統帶有磁性遮罩。但根據設置的位置，揚聲器系統極端靠近電視機組時，可能發生彩色失真。發生這種情況時，請關斷電源之後，經過 15 分鐘至 30 分鐘才重新打開電源。如果還繼續發生這種現象請將揚聲器系統離開電視機的位置放置。
- 請勿於天花板或牆壁上安裝揚聲器。格柵的設計為可拆卸式，若安裝在上方位置，可能會因掉落而造成裝置受損或人員受傷。

環繞揚聲器

- 這些環繞揚聲器沒有防磁，因此不應該放在靠近電視機或顯示器的位置，因為磁性材料的交互作用可能造成電視螢幕的色彩失真。磁性儲存媒體 (例如磁片、錄音帶或錄影帶) 也不應該放在靠近這些揚聲器的位置。

位置擺設及調整

前置揚聲器

為了產生最佳效果，揚聲器應置於接近耳朵的高度，且揚聲器應分別置於與聆聽距離相近的同等距離上。將揚聲器的角度往內面向聆聽者，將可有助於改善非居中聆聽者的音像穩定性。而靠近一邊或後方牆壁則可有助於提高中度低音的效能，但太過靠近 (尤其角落的位置)，低音則會異常過高且音像品質可能會降低。

中置揚聲器

此揚聲器應置於電視機下方。為了產生最佳效果，請將揚聲器正面對準電視機的正面。若將揚聲器擺在電視機下方並太過接近地板，則稍微上傾可能會比較有所幫助。

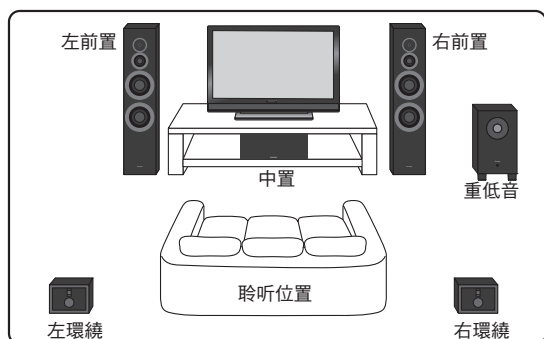
請勿將中置揚聲器放在電視上方，揚聲器可能會因外部震動如地震，而自電視上摔落，造成附近產生危險或揚聲器受損。

環繞揚聲器

為了產生最佳效果，揚聲器應置於耳朵高度以上的位置。視您房間的設計及個人喜好而定，左、右後揚聲器應靠聆聽位置正後方的邊牆或牆壁擺放。

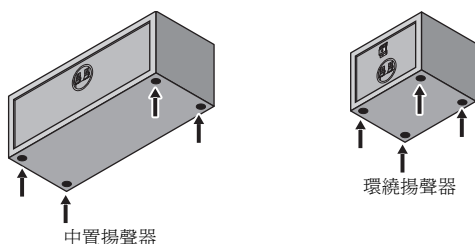
標準環繞音效設定

此種標準多聲道環繞音效揚聲器設定方式，可產生最佳的 5.1 聲道家庭劇院音效。



防滑墊

若要將前置、中置及環繞揚聲器擺在硬質地面上，如木地板或磚地等，請在揚聲器底部表面上貼上四塊防滑墊。



進行擴大機設定

連接揚聲器前，請詳閱擴大機隨附的操作手冊，以選擇擴大機的揚聲器設定：

- 前置揚聲器：大
- 中置 / 環繞揚聲器：小

連接您的系統



接線前確定已將所有設備關閉。

- 正確的揚聲器導線對於產生最佳聲音品質相當重要。請確實連接正確的極性。

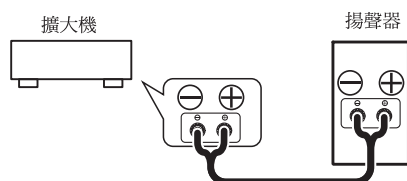
注意

揚聲器端子帶有有害的電壓。連接或切斷電源線時，為避免觸電之風險，請在接觸任何未絕緣部分前將電源切斷。

D3-4-2-2-3_A1_Zhtw

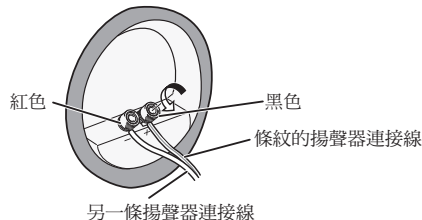
連接至擴大機背面上的揚聲器端子。

若要連接，請如下所示將條紋的揚聲器接線插入紅色 (+) 正極端子，將其他接線插入黑色 (-) 負極端子。（關於詳細資料，請參閱擴大機的操作手冊）。

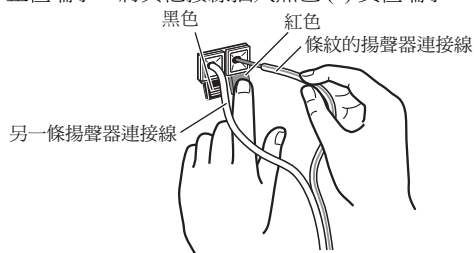


連接至揚聲器背面的揚聲器端子。

- 使用前置揚聲器時：
鬆開揚聲器的端子，然後如下所示將條紋的揚聲器接線插入紅色 (+) 正極端子，將其他接線插入黑色 (-) 負極端子。



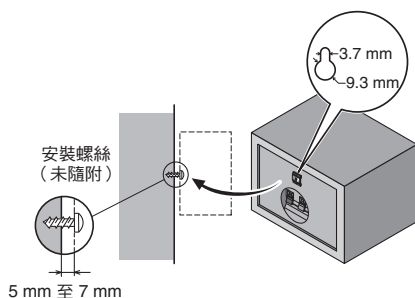
- 使用所有其他揚聲器時：
若要連接，請如下所示將條紋的揚聲器接線插入紅色 (+) 正極端子，將其他接線插入黑色 (-) 負極端子。



在牆上安裝環繞揚聲器

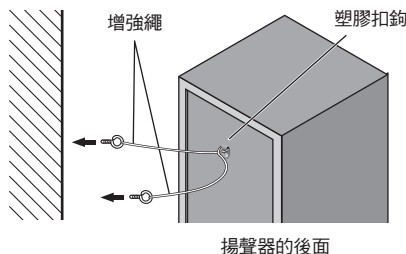
固定前

- 請記住揚聲器系統很重且其重量有可能導致木質螺絲鬆動或木質材料難以支撐，而使揚聲器摔落。因此請確定使用以支撐揚聲器的牆壁有足夠支撐的強度。切勿固定在膠合板或軟質的牆面上。
- 固定螺絲未隨產品附贈。請使用適用於牆壁材質及可支撐揚聲器重量的螺絲。



固定前置揚聲器

- 將市售支撐細繩穿過塑膠扣鉤，以支撐牆上的揚聲器。請務必確認支撐揚聲器的牆壁有足夠的強度承受揚聲器的重量。揚聲器緊固後，請確認它不會掉落。
- 掉落時，揚聲器會導致損壞。
- 請勿直接在牆上安裝塑膠扣鉤。它只能用於連接增強繩以防止揚聲器落下。



如上圖所示，將支撐細繩穿過塑膠扣鉤並綁緊，然後再將揚聲器固定在牆壁上。

備註

- 若不確定牆壁材質及強度，請向專業人士洽詢相關資訊。
- Pioneer 對於因安裝不當而導致之意外或損壞，概不負責。

外箱的維護

請使用亮光布或乾布將灰塵擦拭乾淨。

外箱很髒時，請將軟布沾以用水稀釋五到六倍的中性清潔劑清潔，再以乾布擦拭一次。切勿使用傢俱蠟或清潔劑。

- 嚴禁在外箱上或附近處使用稀釋劑、揮發油、殺蟲劑及其他化學藥劑，以免腐蝕表面。

安裝 / 拆卸格柵

此揚聲器系統的前格柵為可卸除式。

進行如下：

前置揚聲器

- 若要安裝格柵，將揚聲器上的孔洞確實對齊格柵上的突出部分。
- 若要拆卸格柵，以雙手抓住格柵底部，並朝自己從揚聲器上取下格柵的底部部分。
- 以手向上滑動至格柵的中間部分，並再次朝自己輕輕拉出。如此即可卸下揚聲器格柵的中間部分。
- 最後，重複此一相同動作以卸下格柵頂部，完全拆下揚聲器的格柵。

中置 / 環繞揚聲器

- 若要拆卸格柵，以雙手抓住格柵底部，並朝自己從揚聲器上取下格柵的底部部分。
- 接著，抓住格柵的頂部並緩緩朝自己拉出，即可卸下頂部部分。
- 若要更換格柵，將揚聲器角落前端的孔洞對齊格柵上的突出部分，再將各角落推至定位即可。

疑難排解

問題現象	可能原因	解決辦法
沒有聲音	<ul style="list-style-type: none">揚聲器線品質不良或連接不當。擴大機關閉。音量控制調至零的位置。	<ul style="list-style-type: none">正確連接或更換導線。打開擴大機。慢慢將音量調高。
聲音失真	<ul style="list-style-type: none">信號條件過度。	<ul style="list-style-type: none">調低擴大機的輸出位準（音量、低音控制、低音增量），以降低該信號位準。

規格

前置揚聲器

外箱	低音反射落地型 (防磁)
系統	3-way 系統
低音	16 cm 圓錐體型 x1
被動式擴散器	16 cm 圓錐體型 x1
中距離揚聲器	7.7 cm 圓錐體型 x1
高音	2.6 cm 半圓頂型 x1
額定阻抗	8 Ω
頻率範圍	40 Hz 至 30 kHz
靈敏度 (1m, 1w)	83.0 dB
最大輸入功率	150 W
尺寸	220 mm (寬) x 980 mm (高) x 249 mm (深)
重量 (包括格柵)	10.0 kg

環繞揚聲器

外箱	低音反射書架型
系統	10 cm 1-way 系統
揚聲器	10 cm 圓錐 x1
額定阻抗	8 Ω
頻率範圍	50 Hz 至 20 kHz
靈敏度 (1m, 1w)	81.5 dB
最大輸入功率	120 W
尺寸	180 mm (寬) x 130 mm (高) x 162 mm (深)
重量	1.3 kg

中置揚聲器

外箱	低音反射書架型 (防磁)
系統	10 cm 1-way 系統
揚聲器	10 cm 圓錐 x2
額定阻抗	8 Ω
頻率範圍	50 Hz 至 20 kHz
靈敏度 (1m, 1w)	88.0 dB
最大輸入功率	120 W
尺寸	350 mm (寬) x 130 mm (高) x 162 mm (深)
重量	2.5 kg

配件

揚聲器線	5
防滑墊	12 (4 個 x 3 張)
格柵 (用於前置揚聲器)	2
操作手冊	



備註

如因改良使以致規格及設計有所變動，恕不另行通知。

日本先鋒公司出版。
版權 © 2010 日本先鋒公司。
版權所有。

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2010 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002_B3_Ru

Printed in China

<SRD1406-C>